

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (83) 232

Vol. 1983/0098

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

ALGEMENE BEGROTING - BEGROTINGSJAAR 1983
AFDELING III - COMMISSIE - DEEL B

COM(83) 232 def.

Brussel, 20 april 1983.

KREDIETOVERSCHRIJVING NR. 8/83 (verplichte uitgaven)

VAN HOOFDSTUK 100 - VOORZIENINGEN
(punt 1 van de toelichting)

NAAR HOOFDSTUK 42 - OVERNEMING DOOR DE GEMEENSCHAP
VAN BEPAALDE FINANCIËLE
VERPLICHTINGEN VOORTVLOEIENDE
UIT OVEREENKOMSTEN INZAKE
VISSERIJRECHTEN IN DE WATEREN
VAN ANDERE STATEN

Artikel 420 - Financiële verplichtingen inzake
de visserij in de Adriatische Zee

490.000 Ecu

Overeenkomstig artikel 21, lid 4, van het Financieel Reglement heeft de financieel controleur op 8 april 1983 zijn visum aan dit voorstel gehecht, waarmee het krediet beschikbaar is verklaard.



COM(83) 232 def.

MOTIVERING

Op 15 juni 1973 hebben Italië en Joegoslavië een bilaterale overeenkomst gesloten waarbij de Italiaanse vissers worden gemachtigd visserijactiviteiten uit te oefenen in de Joegoslavische sector van de Adriatische Zee, tegen betaling van financiële compensaties aan Joegoslavië.

In zijn resolutie van 3 november 1976 heeft de Raad de noodzaak erkend om door middel van passende communautaire overeenkomsten met name de door de vissers uit de Gemeenschap in de wateren van derde landen verworven rechten in stand te houden.

Bij die gelegenheid heeft de Raad tevens een besluit genomen waarbij machtiging werd gegeven om de bestaande bilaterale visserijovereenkomst tussen Italië en Joegoslavië uiterlijk tot en met 31 december 1977 te verlengen, in afwachting dat een visserijovereenkomst werd gesloten tussen laatstgenoemd land en de Gemeenschap. Aangezien een dergelijke overeenkomst uitbleef, heeft de Raad herhaalde malen en voor het laatst voor de periode tot en met 31 december 1980 machtiging gegeven om de bilaterale overeenkomst tussen Italië en Joegoslavië te verlengen.

Uiteindelijk moest worden geconstateerd dat Joegoslavië niet bereid was om de gewenste overeenkomst te sluiten.

Bij zijn besluit van 16 juni 1980, waarbij machtiging werd gegeven om de overeenkomst te verlengen tot en met 31 december 1980, heeft de Raad zich bereid verklaard een bedrag van 640 miljoen LIT, overeenkomend met de compensatie voor 80 % van de uit genoemde overeenkomst voortvloeiende visrechten, ten laste van de begroting van de Gemeenschap te nemen.

Op 14 februari 1983 hebben de Italiaanse autoriteiten bij de Commissie een verzoek ingediend tot vergoeding van dit bedrag (overeenkomend met 480.000 Ecu tegen de koers van april 1983) ten laste van artikel 420 van de begroting: "financiële verplichtingen inzake de visserij in de Adriatische Zee", waarvoor in 1983 een p.m. is opgevoerd.

Om dit bedrag te kunnen vergoeden, wordt voorgesteld 490.000 Ecu over te schrijven van hoofdstuk 100 (in mindering te brengen op het krediet van 4.260.000 Ecu dat in genoemd hoofdstuk is opgenomen voor uitgaven met betrekking tot de artikelen 421 en 422) naar artikel 420. Dit bedrag van 490.000 Ecu geeft wat speling om een eventuele positieve ontwikkeling van de lire vóór het tijdstip van betaling van de verschuldigde 640.000.000 LIT te kunnen opvangen.

Opgemerkt zij dat in de toelichting bij hoofdstuk 100 geen melding wordt gemaakt van een voor artikel 420 bestemd krediet, daar het oorspronkelijk de bedoeling was de betaling aan de Italiaanse autoriteiten in 1982 uit te voeren. Volgens de huidige ramingen is het echter waarschijnlijk dat het krediet van 4.260.000 Ecu toereikend zal zijn om ook de uitgaven voor artikel 420 te dekken. Mocht dit niet het geval zijn dan zal volgens de voorgeschreven begrotingsprocedure om verhoging van de kredieten worden verzocht.

STAND VAN DE KREDIETEN VAN HOOFDSTUK 100 - DEEL B
PER 5 APRIL 1983

	Kredieten voor vastleggingen	Kredieten voor betalingen
1. Totale toewijzing	116.316.000	117.316.000
2. Overschrijvingen die reeds in behandeling zijn	15.500.000	500.000
3. Reeds verrichte overschrijvingen	3.500.000	1.500.000
4. Nog beschikbaar in hoofdstuk 100	97.316.000	115.316.000